

Проект

СХВАЛЕНО

Розпорядження голови  
обласної державної адміністрації

**ПРОГРАМА**  
**розвитку міжнародного співробітництва Тернопільської області**  
**на 2018-2020 роки**

**1. Паспорт програми**

|    |   |  |
|----|---|--|
| 1. | Ініціатор розроблення програми  | управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації   |
| 2. | Дата, номер і назва розпорядчого документа органу виконавчої влади про розроблення програми | закони України “Про місцеві державні адміністрації”, “Про засади зовнішньої і внутрішньої політики”, “Про транскордонне співробітництво”, “Про зовнішньоекономічну діяльність”, “Про стимулювання інвестиційної діяльності у пріоритетних галузях економіки з метою створення нових робочих місць”, Стратегія сталого розвитку “Україна – 2020”, схвалена Указом Президента України від 12 січня 2015 року № 5/2015, Указ Президента України від 19 квітня 2003 року № 339/2003 “Про День Європи”, рішення постійної комісії Тернопільської обласної ради з питань соціально-економічного розвитку, промисловості, енергетики, транспорту, зв’язку, туризму, курортно-рекреаційної та зовнішньоекономічної діяльності від 6 вересня 2017 року № 664, доручення голови обласної державної адміністрації від 29 вересня 2017 року № 77 „Про розроблення проекту програми |

|    |   |  |
|----|---|--|
|    |   | розвитку міжнародного співробітництва Тернопільської області на 2018 - 2020 роки”  |
| 3. | Розробник програми  | управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації   |
| 4. | Співрозробники програми   | -  |
| 5. | Відповідальний виконавець програми  | управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації   |
| 6. | Учасники програми   | структурні підрозділи обласної державної адміністрації, районні державні адміністрації, виконавчі комітети міських рад міст обласного значення, рад об'єднаних територіальних громад, Тернопільський національний педагогічний університет ім. В.Гнатюка |
| 7. | Термін реалізації програми  | 2018-2020 роки   |
| 8. | Перелік місцевих бюджетів, які беруть участь у виконанні програми                                 | обласний бюджет, районні бюджети   |
| 9. | Загальний обсяг фінансових ресурсів, необхідних для реалізації програми, всього,<br>у тому числі: | 10315,0 тис. гривень   |
| 1) | коштів обласного бюджету  | 10120,0 тис. гривень   |
| 2) | коштів районних бюджетів  | 195,0 тис. гривень   |

## 2. Проблемні питання розвитку міжнародного співробітництва області:

Міжнародне співробітництво відіграє важливу роль у соціально-економічному розвитку України в цілому та Тернопільської області зокрема. Серед основних пріоритетів розширення міжрегіональної співпраці та інтеграції України у світовий економічний простір є вироблення та впровадження цілісної і збалансованої зовнішньоекономічної політики, спрямованої на підвищення конкурентоспроможності та інвестиційної привабливості економіки області, формування позитивного міжнародного іміджу, а також використання кращого іноземного досвіду, можливостей і

ресурсів регіонів-партнерів, у тому числі за рахунок реалізації спільних проектів.

Тернопільщина здійснює зовнішні зносини та розвиває міжрегіональне співробітництво з Ботошанським повітом Румунії, провінцією Донг Най Соціалістичної Республіки В'єтнам, Брестською областю Республіки Білорусь, Підкарпатським воєводством Республіки Польща, Радою регіонального розвитку Тауразького повіту Литовської Республіки та Адміністрацією області Альборз Ісламської Республіки Іран у рамках укладених договорів і меморандумів про співпрацю та торговельно-економічне співробітництво, у тому числі на рівні районів і міст. Також область підтримує і розвиває транскордонні та міжрегіональні зв'язки з рядом інших країн в економічній, культурній та освітній сферах.

З метою поглиблення та активізації двостороннього міжрегіонального співробітництва готується до підписання Угода про співробітництво між Тернопільською обласною державною адміністрацією та Люблінським та Мазовецьким воєводствами Республіки Польща, а також вивчається питання налагодження взаємовигідних стосунків з Поморським воєводством Республіки Польща.

На виконання Угоди про міжрегіональне співробітництво між Тернопільською облдержадміністрацією та Підкарпатським воєводством Республіки Польща на постійній основі відбуваються стажування, тренінги та навчальні візити в Підкарпатське воєводство з метою отримання навичок у сфері написання, реалізації та управління проектами як з питань транскордонного співробітництва.

За дорученням Міністерства закордонних справ Німеччини Європейська Академія Берліну у рамках проекту "Німецько-Українська академія ефективного управління та розширення громадянських прав і повноважень у Європі AGREE" проводить семінари для українських державних службовців, участь в яких беруть представники Тернопільської області. Так, з вересня 2014 року по вересень 2017 року представники області взяли участь у семи семінарах.

У рамках міжнародних програм розвитку в області реалізується ряд проектів, за якими Тернопільська обласна державна адміністрація є бенефіціаром. Зокрема, "Місцевий розвиток, орієнтований на громаду", "Лідерство в економічному врядуванні", "Соціально-економічна адаптація тимчасово переміщених осіб у м. Тернопіль", "Створення представництва Спільного технічного секретаріату програми прикордонного співробітництва Україна-Польща-Білорусь 2014-2020 у м. Львів, Україна", "Централізоване опалення м. Тернополя – програма корпоративного розвитку", "Підтримка реалізації проекту модернізації централізованого теплопостачання міста Тернополя", "DemoUkraineDH – Тернопіль".

Проекти є різними за обсягами фінансування та видами виконаних робіт: від надання консультацій, експертних оцінок, обмінів та навчань в різних секторах економіки до проведення реконструкцій матеріально-технічної бази. На жаль, в сьогоденних умовах налагодити системну роботу у цьому напрямку

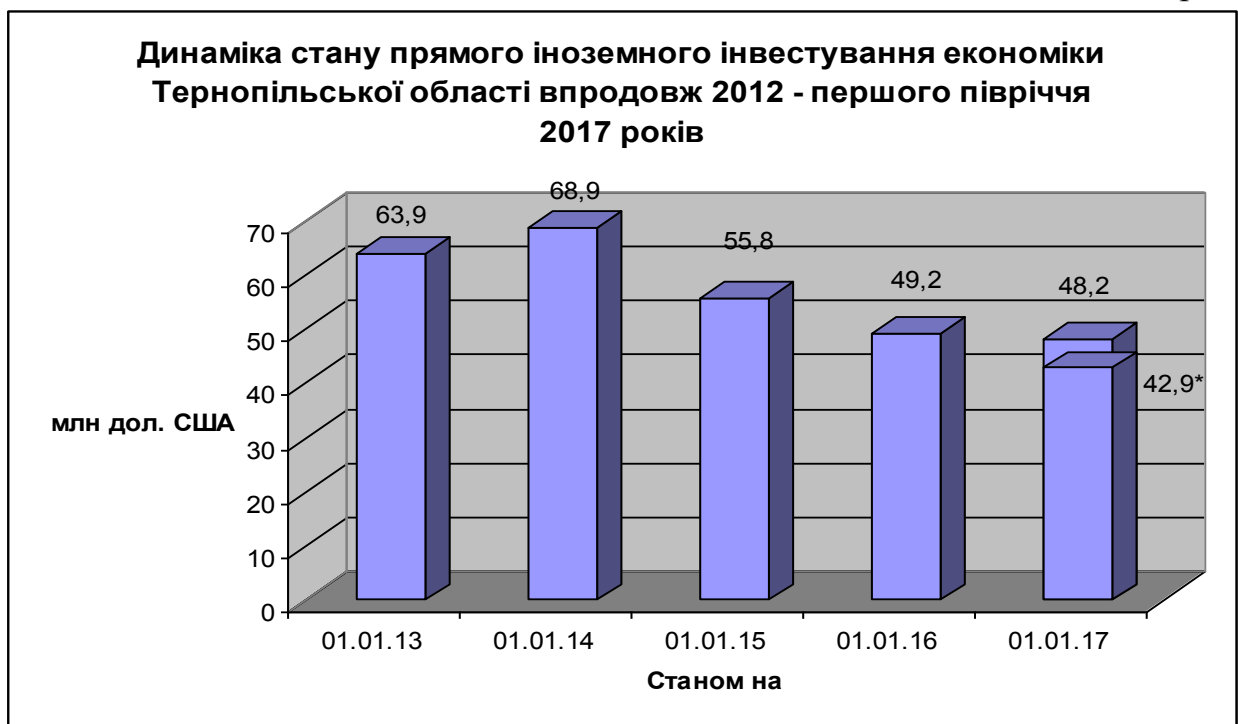
вдається не в повному обсязі. Системною проблемою у цьому напрямку, як у районних державних адміністраціях, так і в органах місцевого самоврядування, є невідповідність фахівців до розробки заявок для залучення коштів зовнішньої допомоги, брак кваліфікованих кадрів, здатних забезпечити підготовку необхідних проектів.

У період, коли інтенсивного розвитку набувають процеси міжнародної економічної інтеграції, особливо актуальним є питання розвитку зовнішньоекономічної складової міжнародного співробітництва, залучення іноземних інвестицій.

За даними Головного управління статистики в Тернопільській області станом на 1 липня 2017 року обсяг залучених прямих іноземних інвестицій в економіку області (далі – інвестиції) становив 42,9 млн дол. США.

За видами економічної діяльності інвестиції розподілені нерівномірно. В області інвестиції зосереджені в: промисловості – 59,0%, у тому числі в переробній – 57,7%; транспорті, складському господарстві, поштовій та кур'єрській діяльності – 18,7%; сільському, лісовому та рибному господарстві – 10,5%; діяльності у сфері адміністративного та допоміжного обслуговування – 6,9% та операціях з нерухомим майном – 4,1%.

Діаграма 1



\*42,9 млн дол. США – станом на 1 липня 2017 року.

Упродовж останніх п'яти років в області відслідковується тенденція до зменшення обсягу інвестицій, зокрема, в: галузі промисловості – на 14,6 млн дол. США, у тому числі переробної – на 4,6 млн дол. США; у сільському, лісовому та рибному господарстві – на 6,3 млн дол. США; у сфері транспорту, складського господарства, поштовій та кур'єрській діяльності – на 1,9 млн дол. США.

Незважаючи на це, область є достатньо інтегрованою у міжнародну економічну співпрацю і залишається привабливою для іноземних інвесторів. У

державі створене надійне правове поле для іноземного інвестування. Чинне законодавство визначає гарантії для інвесторів, до них застосовується національний режим інвестиційної діяльності (однакові умови, як і для вітчизняних інвесторів).

З метою популяризації інвестиційних переваг та підвищення інвестиційної спроможності регіону, область постійно презентується на міжнародній арені. Зокрема, впродовж останніх двох років область була неодноразово представлена на міжнародних заходах у Республіці Польща, Литовській Республіці, Угорщині, Казахстані. В області у 2016-2017 роках проведено два міжнародні інвестиційні форуми, учасниками яких були чисельні делегації з-за кордону, представники іноземних дипломатичних установ в Україні (у 2017 році – з 27 країн світу). На початку 2017 року налагоджено співпрацю з Офісом із залучення та підтримки інвестицій (м. Київ), а в червні 2017 року – з його новоутвореним представництвом в Західній Україні (у м. Івано-Франківськ).

Зовнішньоекономічне співробітництво є особливим видом економічної діяльності території, яке в галузевому аспекті тісно переплітається з усім її господарським комплексом. Саме за рахунок зовнішньоекономічної діяльності є можливим вирішення ряду проблемних питань, зокрема щодо нестачі енергоносіїв, новітніх машин та устаткування, технологій, деяких товарів народного споживання.

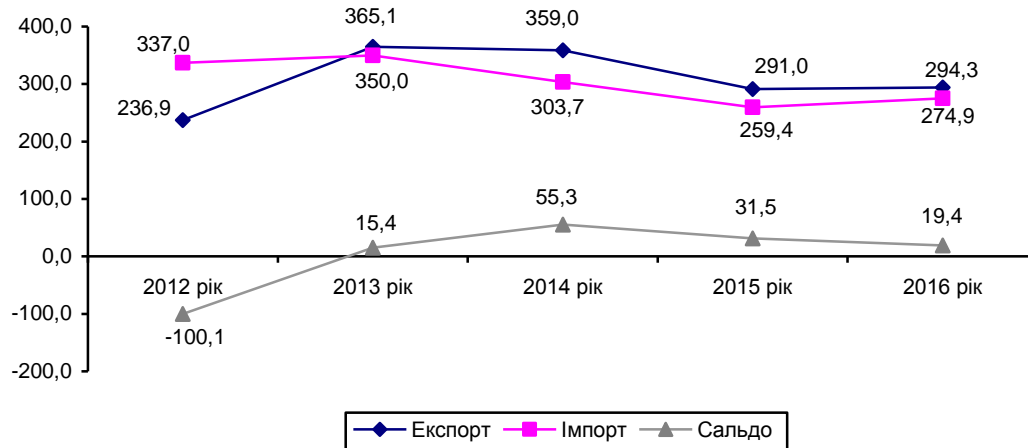
Результати провадження суб'єктами зовнішньоекономічної діяльності області торгівлі на світових ринках у січні-липні 2017 року засвідчили: зовнішньоторговельний оборот товарами області становив 386,9 млн дол. США, зокрема обсяг експорту товарів склав 187,9 млн дол. США, імпорту – 199,0 млн дол. США. У порівнянні з аналогічним періодом 2016 року обсяг зовнішньої торгівлі зріс на 31%, експорт – на 24%, імпорт – на 38%.

За 2016 рік зовнішньоторговельний оборот товарами області становив 569,2 млн дол. США, зокрема обсяг експорту товарів – 294,3 млн дол. США, імпорту – 274,9 млн дол. США. У порівнянні з 2015 роком обсяг зовнішньої торгівлі зріс на 3,4%, експорт – на 1,1%, імпорт – на 6%.

Упродовж 2012-2016 років пік зовнішньоторговельного обороту товарами області припав на 2013 рік: його обсяг сягнув 715,1 млн дол. США. У 2014-2015 роках зовнішня торгівля товарами скорочувалась; у 2016 році позитивні тенденції відновились, зокрема, почали нарощуватись обсяги, як експорту, так й імпорту товарів.

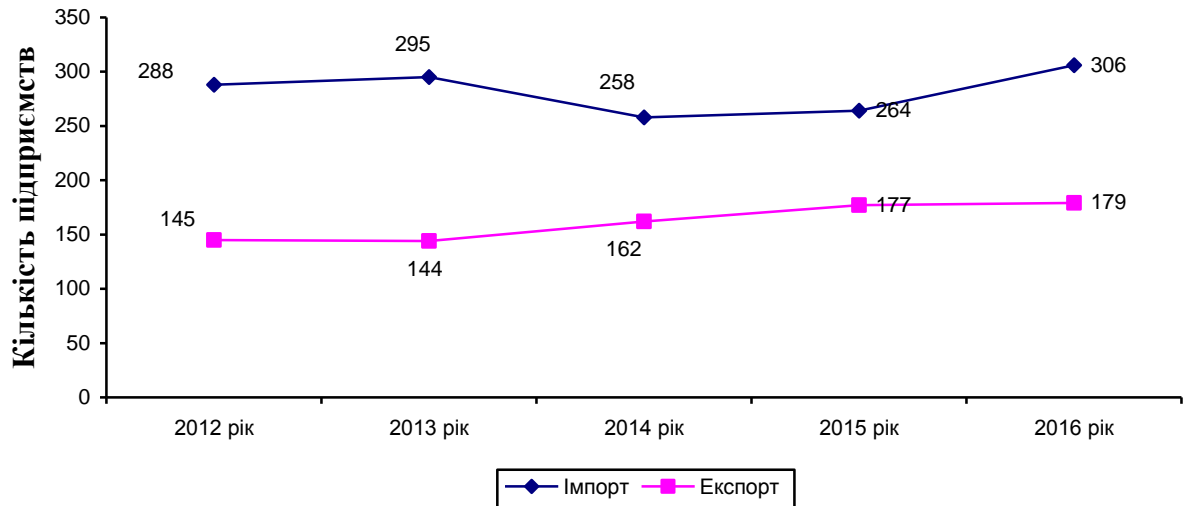
Географічна структура зовнішньої торгівлі товарами області свідчить про пріоритетність європейського вектору, основними партнерами області є країни-члени ЄС і саме економічні зв'язки з європейським бізнес-середовищем мають визначальний вплив на її результати. Загалом, серед країн-партнерів з експорту товарів у 2016 році, були: Польща (понад 50%), Білорусь, Індія, Німеччина, Швейцарія, Єгипет, Нідерланди, Іран, Ірак, Іспанія, Румунія, Корея, Франція, Литва; імпорту товарів – Польща (близько 50%), Німеччина, Литва, Китай, Угорщина, Італія, Швейцарія, Словаччина, Франція, Нідерланди.

### Динаміка зовнішньої торгівлі товарами області у 2012 – 2016 роках (млн дол. США)



Кількість країн-партнерів області у сфері зовнішньої торгівлі товарами зросла, зокрема, в експорті – з 63 країн у 2013 році до 82 країн у 2016 році; в імпорті – з 67 країн у 2013 році до 76 країн у 2016 році.

### Кількість підприємств, що здійснювали зовнішньоторговельну діяльність у 2012-2016 роках



Угода про асоціацію між Україною, Європейським Союзом та його країнами-членами щодо торгівлі та пов'язаних питань, яка набрала чинності 1 січня 2016 року, відкрила нові можливості для виходу на міжнародні ринки. Проте, в області залишається значна сировинна структура товарів, що експортуються, з їх низькою конкурентоспроможністю.

Суб'єктам зовнішньоекономічної діяльності надається постійне сприяння для розширення експортної співпраці, в тому числі у співпраці з Міністерством економічного розвитку і торгівлі України, Міністерством закордонних справ України, Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-

комунального господарства України. В області регулярно організовуються відповідні навчання, тренінги, семінари; експортерам регіону адресно направляються ініціативи іноземних компаній щодо закупівлі продукції, що виробляється в області, а також реалізовується проект регіонального розвитку „Створення бази даних та сприяння процедурі просуванню експорту”, який надає можливість здійснювати аналіз експортного потенціалу області та напрацьовувати питання збільшення обсягів експорту.

Загалом Тернопільська область є перспективним інвестиційним майданчиком і надійним партнером у міжнародному економічному співробітництві, здатною стабільно розвиватися й ефективно інтегруватися у систему світогосподарських зв'язків.

Виділення коштів з державного бюджету на виконання завдань та заходів цієї програми не передбачено, тому є необхідність їх фінансування з обласного бюджету.

### **3. Головна мета та завдання програми**

Указом Президента України від 12 січня 2015 року № 5/2015 схвалено Стратегію сталого розвитку „Україна - 2020”. Стратегія визначає першочергові пріоритети її реалізації та передбачає в рамках названих у стратегії чотирьох векторів руху реалізацію програм розвитку України, зокрема: розвиток українського експорту, залучення інвестицій, популяризацію України у світі та просування інтересів України у світовому інформаційному просторі.

Основою для розроблення програми є зазначена вище стратегія, Стратегія розвитку Тернопільської області на період до 2020 року, затверджена рішенням сесії Тернопільської обласної ради від 4 січня 2016 року № 28. Цілі програми є гармонізовані з відповідними стратегічними та операційними цілями регіонального розвитку. Визначені заходи програми та їх реалізація спрямовані на впровадження у 2018-2020 роках програми 2 „Підвищення конкурентоспроможності регіону” (відповідного плану заходів з реалізації у 2018-2020 роках Стратегії розвитку Тернопільської області) та досягнення очікуваних результатів.

Програма дасть можливість Тернопільщині розширити міжнародне, міжрегіональне співробітництво із стратегічними партнерами – країнами Європейського Союзу, Америки та Азії, Співдружності Незалежних Держав, сприятиме становленню тісних торговельно-економічних та інвестиційних зв'язків між суб'єктами господарювання.

Залучення фінансового, організаційно-технічного, консультативно-методичного потенціалу органів виконавчої влади та органів місцевого самоврядування області дозволить системно допомагати експортерам області освоювати нові міжнародні ринки та сприяти соціально-економічному розвитку України, мобілізуючи ресурси, зміцнюючи громади та підтримуючи партнерство громади, влади і бізнесу.

Міжнародне співробітництво відіграє важливу роль у соціально-

економічному розвитку України в цілому та Тернопільської області зокрема. Серед основних пріоритетів розширення міжрегіональної співпраці та інтеграції України у світовий економічний простір є вироблення та впровадження цілісної і збалансованої зовнішньоекономічної політики, спрямованої на підвищення конкурентоспроможності та інвестиційної привабливості економіки Тернопільської області, формування позитивного міжнародного іміджу, а також використання кращого іноземного досвіду, можливостей і ресурсів регіонів-партнерів, у тому числі за рахунок реалізації спільних проектів.

Програма сприятиме вирішенню пріоритетних завдань шляхом використання інструменту транскордонного та міжрегіонального співробітництва.

**Метою Програми є створення сприятливих умов для:**

забезпечення, впровадження та належного виконання в області регіональної складової загальнонаціонального курсу на європейську інтеграцію України;

активізації взаємовигідної співпраці регіону із адміністративно-територіальними одиницями іноземних країн і, зокрема, держав-членів ЄС;

започаткування нових та розвитку існуючих економічних та культурних зв'язків Тернопільської області з регіонами країн світу та міжнародними організаціями для вирішення своїх стратегічних цілей;

залучення іноземних інвестицій, новітніх технологій та кращого іноземного управлінського досвіду;

сприяння формуванню та подальшої підтримки позитивного міжнародного іміджу Тернопільської області.

**З метою створення умов для розвитку міжнародного та транскордонного співробітництва Програма передбачає виконання таких завдань:**

- розвиток існуючих та встановлення нових зв'язків області з регіонами іноземних країн, у яких є досвід залучення коштів зовнішньої допомоги;

- надання широкої інформаційно-консультативної підтримки органам виконавчої влади на рівні районів, органам місцевого самоврядування, громадським організаціям області щодо участі у програмах Європейського Союзу, США та інших іноземних країн з метою залучення та ефективного використання зовнішнього фінансування інвестиційних проектів;

- стимулювання залучення іноземних інвестицій шляхом просування бренду області на світових інвестиційних ринках;

- участь у програмі транскордонного співробітництва „Україна-Польща-Білорусь 2014-2020”;

- забезпечення, впровадження та належного виконання в області регіональної складової загальнонаціонального курсу на європейську та євроатлантичну інтеграцію України;



- інформаційна державна підтримка суб'єктів зовнішньоекономічної діяльності області;
- залучення іноземних інвестицій, новітніх технологій та кращого іноземного досвіду;
- покращення інвестиційного клімату області;
- забезпечення постійної, ефективної взаємодії місцевої влади з реальними та потенційними інвесторами, бізнес-партнерами області в процесах розвитку іноземної інвестиційної та зовнішньоекономічної діяльності області;
- сприяння розвитку регіонального експорту, функціонуванню експортерів регіону у зовнішньому середовищі;
- допомога товаровиробникам у розширенні ринків збуту продукції та підвищенні конкурентоспроможності місцевої продукції, наближення умов виробництва продукції до європейських (світових) стандартів;
- покращення інформаційного забезпечення суб'єктів господарювання області щодо кон'юнктури світового ринку, розвиток міжрегіонального інформаційного обміну щодо існуючої ринкової ситуації.

#### **4. Обґрунтування шляхів і засобів розв'язання проблеми, обсягів та джерел фінансування; строки та етапи виконання програми**

Програма розвитку міжнародного співробітництва Тернопільської області на 2018 - 2020 роки (далі – Програма) має стати дієвим інструментом реалізації державної політики у сфері розвитку експортного потенціалу області, європейської інтеграції, покращення міжнародного іміджу, поглиблення співробітництва з іноземними регіонами-партнерами. Її перевагою є можливість забезпечення комплексного підходу до розв'язання проблеми розвитку міжнародного співробітництва та зовнішньоекономічної діяльності.

Головними шляхами досягнення мети Програми є:

визначення пріоритетних завдань і заходів міжнародного співробітництва та міжрегіональної співпраці;

оптимізація співпраці з іноземними регіонами-партнерами з урахуванням попереднього досвіду і нових реалій;

видання інформаційної продукції для іноземних установ та організацій, а також дипломатичних представництв України за кордоном на рівні сучасних міжнародних стандартів;

здійснення заходів міжнародного характеру за участю представників іноземних установ та організацій, дипломатичного корпусу;

встановлення нових взаємовигідних стосунків з адміністративно-територіальними одиницями іноземних країн;

підготовка та написання проектів у рамках програм фінансової допомоги Європейського Союзу та країн-членів ЄС.

**Вирішення означених Програмою проблем можливе за рахунок здійснення таких конкретних засобів:**

1. Підвищення координуючої ролі органів виконавчої влади та місцевого самоврядування у практичній допомозі підприємцям щодо адаптації бізнесу до вимог Угоди між країнами ЄС та Україною.

2. Залучення коштів для реалізації грантових проектів у рамках програм сусідства Європейського Союзу, що на сьогодні є найбільш дієвим способом співробітництва з країнами Європейського Союзу та Радою Європи, так як дозволяє у максимально стислі строки досягти високих стандартів у всіх сферах життєдіяльності.

3. Стимулювання залучення іноземних інвестицій з метою освоєння випуску конкурентоспроможної на зовнішньому ринку продукції (в першу чергу, в сільське господарство, харчову промисловість, енергозбереження).

4. Підтримка відносин добросусідства та реалізації міжрегіональних угод з регіонами країн світу, зокрема: Республіки Польща, Республіки Білорусь, Литовської Республіки, Румунії та підписання нових міжрегіональних угод з іншими країнами світу.

5. Активізація інформаційної роботи щодо експортного, інвестиційного, туристичного потенціалу області, європейської та євроатлантичної інтеграції.

6. Проведення міжнародних науково-практичних конференцій, семінарів, засідань “круглих столів”, форумів, зустрічей з метою активізації євроінтеграційних та євроатлантичних процесів.

7. Широке представлення місцевих товаровиробників у ході міжнародних виставкових заходів, що мають пріоритетне значення для Тернопільської області.

Розв’язання окреслених проблем потребує комплексного вирішення та належить до сфери діяльності управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації.

Стабільний розвиток міжнародного (транскордонного та міжрегіонального) співробітництва, успішне впровадження транскордонних проектів, освоєння коштів Євросоюзу для реалізації грантових проектів, а також створення та підтримка позитивного міжнародного іміджу Тернопільської області є основою досягнення стабільності і процвітання регіону, підвищення рівня життя населення, а також встановлення демократичних цінностей, поваги до прав людини, тощо.

Заходи програми передбачено реалізувати за рахунок коштів обласного бюджету – 10120,0 тис. гривень.

Термін реалізації програми – 2018 - 2020 роки.

### Ресурсне забезпечення програми

тис. гривень

| Обсяги коштів, які пропонується залучити на виконання програми | 2018 рік | 2019 рік | 2020 рік | Усього витрат на виконання програми |
|--|----------|----------|----------|-------------------------------------|
| Обсяг ресурсів, усього, у тому числі:                          | 2850,0   | 3505,0   | 3960,0   | 10315,0                             |
| обласний бюджет  | 2800,0   | 3440,0   | 3880,0   | 10120,0                             |
| районні бюджети  | 50,0     | 65,0     | 80,0     | 195,0                               |

### 5. Перелік завдань, заходів Програми та результативні показники

Успішна реалізація заходів Програми міжнародного співробітництва Тернопільської області на 2018-2020 роки сприятиме підвищенню іміджу регіону в міжнародному бізнес-середовищі та серед світової спільноти в цілому, а також в країнах-членах ЄС зокрема; інвестиційної привабливості галузей реального сектору економіки, кожної окремо взятої адміністративно-територіальної одиниці області; формування надійного підґрунтя для створення нових підприємств з іноземними інвестиціями; створенню більш сприятливих умов для міжнародного економічного співробітництва області, а, відтак, його суттєвій активізації, зокрема збільшенню:

- обсягу прямих іноземних інвестицій до:
  - 48,0 млн дол. США у 2018 році;
  - 51,0 млн дол. США у 2019 році;
  - 55,0 млн дол. США у 2020 році.
- зовнішньоторговельного обороту товарами та послугами області понад:
  - 613,0 млн дол. США, в т.ч. експорту понад 333,0 млн дол. США, імпорту понад 280,0 млн дол. США. у 2018 році;
  - 636,4 млн дол. США, в т.ч. експорту понад 348,0 млн дол. США, імпорту понад 288,4 млн дол. США. у 2019 році;
  - 668,4 млн дол. США, в т.ч. експорту понад 367,1 млн дол. США, імпорту понад 301,3 млн дол. США. у 2020 році;

#### Виконання Програми дасть можливість:

- продовжити роботу з подальшого забезпечення розвитку і поглиблення зв'язків з адміністративно-територіальними одиницями іноземних країн на довгостроковій основі;
- ширше використовувати потенціал міжрегіонального співробітництва для забезпечення формування позитивного міжнародного іміджу;
- запровадити стратегію залучення, ефективного використання й моніторингу зовнішньої допомоги;

- розширити формат співпраці з регіонами-партнерами, встановити нові перспективні зв'язки з адміністративно-територіальними одиницями іноземних країн;

- забезпечити системний підхід до міжнародного співробітництва, у тому числі впровадити дієві механізми впливу на розвиток зовнішньоекономічної сфери;

- здійснити аналіз стану конкурентоспроможності вітчизняних товаровиробників для визначення товарів та виробників, що мають експортний потенціал, та виявлення проблем, пов'язаних із забезпеченням розвитку експортної діяльності.

**Очікуваними результатами виконання заходів Програми є такі:**

- створення та підтримка позитивного іміджу Тернопільської області як надійного, стабільного та передбачуваного партнера, поширення інформації про соціально-економічний та культурний потенціал регіону;

- налагодження нових ділових контактів з потенційними іноземними інвесторами та зарубіжними імпортерами;

- інтенсифікація транскордонного та міжрегіонального співробітництва, налагодження економічних зв'язків, що сприятиме прискоренню процесу інтеграції України у світове співтовариство;

- підвищення рівня обізнаності міжнародної економічної спільноти стосовно інвестиційного та зовнішньоекономічного потенціалу Тернопільської області;

- укладання нових угод (протоколів) про співробітництво з регіонами країн світу;

- збільшення кількості проектів транскордонного співробітництва у рамках програми транскордонного співробітництва „Україна-Польща-Білорусь 2014-2020”, які будуть реалізовуватись на території Тернопільської області;

- збільшення реалізації грантових проектів з використанням коштів Євросоюзу;

- збільшення обсягів залученої міжнародної технічної допомоги;

- покращення показника сальдо зовнішньоторговельного обороту області з країнами світу;

- створення сприятливих умов для здійснення зовнішньоекономічної діяльності та виведення потенційних експортерів на зовнішні ринки;

- підвищення ділової активності підприємств регіону;

- забезпечення темпу зростання обсягу експорту товарів;

- посилення позиції регіональних експортерів на зовнішніх ринках;

- збільшення обсягів надходжень валютної виручки до країни від реалізації товарів на зовнішніх ринках;

- підвищення рівня поінформованості громадськості щодо можливостей залучення коштів зовнішньої допомоги та підвищення рівня реалізації проектів міжнародної технічної допомоги

- формування широкої громадської підтримки курсу України на розширення співробітництва з ЄС та іншими країнами світу, економічних та соціальних реформ, здійснюваних у рамках реалізації інтеграційної політики;

- збільшення кількості обізнаних громадян щодо стану реалізації національних програм, які визначають державну політику у сфері міжнародної співпраці.

Крім того, реалізація заходів Програми дасть можливість запозичувати позитивний досвід іноземних адміністративно-територіальних одиниць у різноманітних сферах управління, залучати іноземних партнерів до подання заявок для участі в конкурсах з метою отримання міжнародної технічної допомоги.

**6. Напрями діяльності та заходи Програми розвитку міжнародного співробітництва  
Тернопільської області на 2018-2020 роки**

| №<br>з/п | Назва завдання   | Перелік заходів  | Строк<br>виконання | Виконавці  | Джерела<br>фінансув<br>ання  | Орієнтовні обсяги<br>фінансування<br>(вартість), тис. грн,<br>у тому числі: |                                |                                | Очікуваний<br>результат  |
|----------|--|--|--------------------|--|--|---|--------------------------------|--------------------------------|--|
|          |  |  |                    |  |  | 2018  | 2019                           | 2020                           |  |
| 1        |  | 2  | 3                  | 4  | 5  | 6   | 7                              | 8                              | 10   |
| 1.       | Розвиток міжнародного міжрегіонального співробітництва | <p><b>1. Забезпечення проведення протокольних заходів:</b></p> <p>1.1. Підготовка програм візитів офіційних делегацій іноземних держав до Тернопільської області (дипломатичним корпусом, представниками регіонів-партнерів області в рамках діючих і планованих дво- та багатосторонніх документів), супровід делегацій, організація їхніх зустрічей з керівництвом області</p> <p>1.2. Організація офіційних прийомів для делегацій іноземних держав, які відвідують Тернопільську область (представників дипломатичного корпусу, регіонів-партнерів області в</p> | 2018-2020 роки     | Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації | <p>Обласний бюджет</p> <p>Не потребує фінансува-ння</p> <p>Обласний бюджет</p> | <p>200</p> <p>-</p> <p>150</p>  | <p>300</p> <p>-</p> <p>200</p> | <p>350</p> <p>-</p> <p>250</p> | У рамках діючих та майбутніх угод плануються офіційні прийоми представників іноземних країн в Тернопільській області. Метою цих візитів є подальший розвиток та поглиблення двостороннього співробітництва, а також налагодження партнерських зв'язків та укладення міжнародних договорів з метою сприяння розвитку міжрегіонального співробітництва в галузі економіки, |

|  |  |   |                |  |                 |            |            |            |   |
|--|--|---|----------------|--|-----------------|------------|------------|------------|---|
|  |  | рамках діючих і планованих дво- та багатосторонніх документів)<br><br>1.3.Проведення Днів іноземних держав в області  |                |  | Обласний бюджет | 50         | 100        | 100        | торгівлі, захисту прав людини, екологічної безпеки, охорони здоров'я, науки, освіти, культури, туризму, фізкультури і спорту та інших сфер суспільного життя. Дотримання норм дипломатичного протоколу.<br><br>Проведення:<br>у 2018 році – 50 заходів;<br>у 2019 році – 55 заходів;<br>у 2020 році – 60 заходів. |
|  |  | <b>Забезпечення візитів делегацій Тернопільської області до регіонів-партнерів іноземних держав в рамках діючих і майбутніх дво- та багатосторонніх документів</b><br><br>.Візити делегацій Тернопільської області до: Провінції Донг Най | 2018-2020 роки | Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації | Обласний бюджет | <b>250</b> | <b>350</b> | <b>400</b> | У рамках діючих та майбутніх угод плануються офіційні візити делегацій Тернопільської області за кордон. Метою цих візитів є подальший розвиток та поглиблення двостороннього   |
|  |  |   |                |  | Обласний бюджет | 250        | 350        | 400        |   |

|    |   |   |                |  |                 |            |            |            |   |
|----|---|---|----------------|--|-----------------|------------|------------|------------|---|
|    |   | (Соціалістичної Республіки В'єтнам), Ботошанського повіту (Румунії), Брестської області (Республіки Білорусь), Тауразького повіту (Литовської Республіки), Підкарпатського воєводства (Республіки Польща), провінції Альборз (Ісламської Республіки Іран) та інших регіонів в рамках діючих та майбутніх угод в тому числі витрати на відрядження офіційних представників |                |  |                 |            |            |            | співробітництва, укладення міжнародних договорів. Дотримання норм дипломатичного протоколу<br><br>Проведення у 2018 році - 10 заходів; у 2019 році – 15 заходів; у 2020 році – 20 заходів.                |
| 2. | Надання підтримки сім'ям учасників антитерористичної операції на Сході України – мешканцям Тернопільської області | <b>1.Організація оздоровлення та відпочинку дітей із Тернопільської області, батьки яких перебувають у зоні АТО на Сході України, у регіонах-партнерах іноземних держав</b>   | 2018-2020 роки | Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації | Обласний бюджет | <b>200</b> | <b>250</b> | <b>300</b> | Надання підтримки сім'ям учасників антитерористичної операції на Сході України – мешканцям Тернопільської області. Проведення: у 2018 році – 5 поїздок; у 2019 році – 6 поїздок; у 2020 році – 6 поїздок. |
| 3. | Розвиток  | <b>1.Проведення зустрічей,</b>  | 2018-2020      | Управління   | Обласний        | <b>150</b> | <b>180</b> | <b>200</b> | У рамках  |



|  |                                 |   |      |   |                 |     |     |     |  |   |
|--|---------------------------------|---|------|---|-----------------|-----|-----|-----|--|---|
|  | транскордонного співробітництва | <b>семінарів, конференцій з прикордонними регіонами - партнерами з питань транскордонного співробітництва,</b><br><br><i>1.1.</i> Візити делегації Тернопільської області до Підкарпатського, Люблінського, Мазовецького воєводств Республіки Польща, областей Республіки Білорусь (у рамках проведення форумів, конференцій та інших заходів), в тому числі витрати на відрядження<br><br><i>1.2.</i> Організація в області засідань робочих груп, експертів з питань транскордонного співробітництва<br><br><i>1.3.</i> Участь у консультаціях, виїзних засіданнях робочих груп за кордоном в тому числі витрати на відрядження | роки | міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації | бюджет          |     |     |     |  | запланованих заходів очікується поглиблення транскордонного співробітництва, що сприятиме реалізації заходів, передбачених Державною програмою розвитку транскордонного співробітництва, покращенню співпраці в економічній та гуманітарній сферах з прикордонними регіонами Республіки Польща, а також налагодження нових контактів з польською та білоруською сторонами |
|  |                                 |   |      |   | Обласний бюджет | 100 | 120 | 140 |  |   |
|  |                                 |   |      |   | Обласний бюджет | 15  | 20  | 20  |  |   |
|  |                                 |   |      |   | Обласний бюджет | 35  | 40  | 40  |  |   |

|    |                                    |  |                |  |  |                     |                     |                       |  |
|----|------------------------------------|--|----------------|--|--|---------------------|---------------------|-----------------------|--|
|    |                                    | <b>2. Координація та моніторинг впровадження в області проектів у рамках спільної операційної програми прикордонного співробітництва Європейського Інструменту Сусідства „Польща - Білорусь - Україна 2014-2020”</b>   | 2018-2020 роки | Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації | Не потребує фінансування               | -                   | -                   | -                     | Інформування про результати реалізації проектів у рамках співпраці із міжнародними донорськими організаціями, виконання спільної операційної програми прикордонного співробітництва Європейського інструменту сусідства на 2014 – 2020 роки.                             |
| 4. | Залучення та супровід проектів МТД | <b>1. Розроблення із залученням незалежних експертів, подання та супровід проектів МТД на території Тернопільської області</b><br><br>1.1. Проведення семінарів за участю експертів з представниками райдержадміністрацій, структурних підрозділів обласної державної адміністрації, виконавчих комітетів рад об'єднаних територіальних громад, представниками | 2018-2020 роки | Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації | Обласний бюджет<br><br>Обласний бюджет | <b>85</b><br><br>85 | <b>90</b><br><br>90 | <b>100</b><br><br>100 | Підвищити якість та кількість проектних пропозицій в рамках міжнародних програм та проектів шляхом навчання потенційних бенефіціарів та реципієнтів проектів проектного менеджменту, підвищення туристичної привабливості області як у національному так і європейському |

|  |  |   |                |   |   |    |    |    |  |
|--|--|---|----------------|---|---|----|----|----|--|
|  |  | <p>недержавного сектору з питань розробки та підготовки проектів міжнародної технічної допомоги</p> <p>1.2.Надання методологічної допомоги радам об'єднаних територіальним громадам з питань залучення ресурсів міжнародної технічної допомоги</p> <p>1.3. Налагодження співпраці між установами та організаціям, що працюють у сферах захисту природного середовища, культурної спадщини, туризму, управління надзвичайними ситуаціями, охорони здоров'я як в області так і за кордоном в рамках транскордонного співробітництва та міжнародної технічної допомоги</p> |                |   | <p>Не потребує фінансування</p> <p>Не потребує фінансування</p> | -  | -  | -  | <p>вимірі із збереженням її біологічної різноманітності, привабливості культурної та природної спадщини. Проведення: у 2018 році – 10 заходів, у 2019 році - 11 заходів, у 2020 році - 14 заходів.</p> |
|  |  | <p><b>2. Проведення навчальних семінарів та виїзних консультацій для громадських організацій,</b></p>   | 2018-2020 роки | Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу |   | 25 | 35 | 45 | <p>Проведення: у 2018 році - 7 заходів, у 2019 році- 7</p>   |

|    |   |  |                |  |   |           |           |            |   |
|----|---|--|----------------|--|---|-----------|-----------|------------|---|
|    |   | <p><b>органів місцевого самоврядування з питань підготовки проектів у програмах міжнародної технічної допомоги</b></p> <p>2.1. Розроблення та поширення довідника про міжнародні фінансові та донорські організації, методичних рекомендацій щодо написання проектних заявок</p> <p>2.2. Організація круглих столів з представниками обласної державної адміністрації, обласної ради, райдержадміністрацій, представниками об'єднаних територіальних громад з питань розробки, підготовки, подання та впровадження проектів міжнародної технічної допомоги</p> |                | обласної державної адміністрації   | <p>Обласний бюджет</p> <p>Не потребує фінансування</p> <p>Обласний бюджет</p> | -         | -         | -          | заходів, у 2020 році - 8 заходів.   |
| 5. | Сприяння європейській та євроатлантичній інтеграції | <b>1. Організація та проведення конференцій, круглих столів, семінарів з питань європейської та євроатлантичної</b>  | 2018-2020 роки | Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації | <p>Обласний бюджет</p> <p>Районні бюджети</p>                                 | <b>90</b> | <b>95</b> | <b>100</b> | Заходи здійснюються на виконання завдань, визначених державними програмами щодо європейської та |
|    |   |  |                |  |   | <b>10</b> | <b>15</b> | <b>20</b>  |   |

|  |  |  |  |  |                 |    |    |    |   |
|--|--|--|--|--|-----------------|----|----|----|---|
|  |  | інтеграції   |  |  | Обласний бюджет | 45 | 50 | 50 | євроатлантичної інтеграції, з метою підвищення рівня поінформованості громадян про стан та перспективи реалізації євроінтеграційного курсу України. Планується організувати проведення фестивалів, семінарів, круглих столів, із залученням іноземних представників, а також проведення конференцій за участю громадськості, представників органів державної влади, ЗМІ та ін. Проведення: у 2018 році - 8 заходи; у 2019 році - 8 заходів; у 2020 році - 10 заходів. |
|  |  | 1.1. Організація та відзначення Дня Європи у Тернополі (офіційний прийом дипломатичного корпусу, в округ якого входить область, та делегацій іноземних держав)                       |  |  | Обласний бюджет | 30 | 30 | 35 |   |
|  |  | 1.2. Проведення інших заходів у Тернопільській області, спрямованих на сприяння європейській та євроатлантичній інтеграції   |  |  | Обласний бюджет | 10 | 10 | 10 |   |
|  |  | 1.3. Участь у навчаннях, тренінгах та семінарах з обміну досвідом з питань європейської та євроатлантичної інтеграції в Україні та закордоном  |  |  | Обласний бюджет | 5  | 5  | 5  |   |
|  |  | 1.4. Проведення виїзних семінарів та тренінгів з питань європейської, євроатлантичної інтеграції з представниками райдержадміністрацій, представниками рад об'єднаних територіальних |  |  |                 |    |    |    |   |

|  |  |  |                |  |  |                     |                     |                     |   |
|--|--|--|----------------|--|--|---------------------|---------------------|---------------------|---|
|  |  | громад   |                |  |  |                     |                     |                     |   |
|  |  | <b>2. Організація спільно з місцевими телерадіокомпаніями циклу передач про євроінтеграційні процеси в Україні та в області</b><br><br>2.1 Виступи на місцевому телебаченні<br><br>2.2 Участь в інформаційних радіопередачах | 2018-2020 роки | Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації | Не потребує Фінансування<br><br>Не потребує фінансування<br><br>Не потребує фінансування | -<br><br>-<br><br>- | -<br><br>-<br><br>- | -<br><br>-<br><br>- | Підвищення рівня поінформованості громадян про стан та перспективи реалізації євроінтеграційного курсу України.<br>Проведення:<br>у 2018 році - 2 заходи;<br>у 2019 році - 2 заходи;<br>у 2020 році - 2 заходи. |

|           |                  |   |                |  |  |  |  |   |  |
|-----------|------------------|---|----------------|--|--|--|--|---|--|
|           |                  |   |                |  | я  |  |  |   |  |
|           |                  | <b>3. Активізація співпраці з міжнародними організаціями</b><br><br>3.1. Організаційне забезпечення візитів делегацій міжнародних організацій (НАТО, Представництво Європейського Союзу в Україні) в Тернопільську область в рамках діючих та майбутніх домовленостей, організація офіційних прийомів для цих делегацій<br><br>3.2. Організаційне забезпечення участі офіційних делегацій Тернопільської області в комісіях, нарадах, круглих столах та інших заходах в Україні та закордоном в рамках співпраці з міжнародними організаціями, в тому числі, витрати на відрядження офіційних представників | 2018-2020 роки | Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації | Обласний бюджет<br><br>Районні бюджети<br><br>Обласний бюджет<br><br>Обласний бюджет | <b>150</b><br><br><b>40</b><br><br>50<br><br>100 | <b>200</b><br><br><b>50</b><br><br>80<br><br>120 | <b>250</b><br><br><b>60</b><br><br>100<br><br>150 | Поширення позитивного іміджу регіону в Україні і закордоном, залучення міжнародних організацій до реалізації євроінтеграційного курсу України.<br><br>Проведення:<br>у 2018 році – 15 заходів;<br>у 2019 році – 17 заходів;<br>у 2020 році – 19 заходів. |
| <b>6.</b> | Підвищення рівня | <b>1. Організаційне та технічне</b>   | 2018-2020      | Управління   | Обласний   | <b>350</b>                                       | <b>450</b>                                       | <b>500</b>  | Цільове  |

|  |   |   |                |   |   |                                |                                |                                |  |
|--|---|---|----------------|---|---|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--|
|  | інвестиційної спроможності області, залучення інвестицій та підтримка розвитку регіонального експорту товарів | <b>забезпечення зустрічей керівництва та підприємців області з представниками іноземного бізнесу в Україні та закордоном у форматах «B2B», «G2B», проведення «круглих столів», бізнес-конференцій тощо.</b>   | роки           | міжнародного співробітництва та фандрайзингу, департаменти економічного розвитку і торгівлі, та агропромислового розвитку обласної державної адміністрації  | бюджет  |                                |                                |                                | спрямування просування інвестиційних пропозицій, проектів, майданчиків в області, налагодження коопераційних зав'язків та контактів.<br>Проведення:<br>у 2018 році -20 заходів,<br>у 2019 році – 25 заходів,<br>у 2020 році - 30 заходів |
|  |   | <b>2.Ініціювання проведення в Україні та закордоном міжнародних публічних заходів:</b><br><br>2.1. Забезпечення організації та проведення в області Міжнародного інвестиційного форуму «Ternopil Invest». Технічна та інформаційна підтримка порталу «Тернопільщина Інвест»<br><br>2.2.Забезпечення організації та проведення в області | 2018-2020 роки | Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу спільно з структурними підрозділами обласної державної адміністрації, районними державними адміністраціями, виконавчими комітетами міських рад міст обласного | Обласний бюджет<br><br>Обласний бюджет<br><br>Обласний бюджет | <b>700</b><br><br>600<br><br>- | <b>800</b><br><br>-<br><br>650 | <b>850</b><br><br>700<br><br>- | Популяризація інвестиційних переваг та торговельних можливостей області, зростання обсягів іноземних інвестицій, експорту товарів, зовнішньоторговельного обороту, створення нових підприємств, налагодження нових експортних            |



|  |  |   |                |  |                          |     |     |     |  |
|--|--|---|----------------|--|--------------------------|-----|-----|-----|--|
|  |  | засідання Міжнародного Трейд-клубу<br><br>2.3. Ініціювання та проведення в області, в Україні та закордоном семінарів, конференцій, коопераційних бірж, тренінгів, форумів та ін.   |                | значення, рад об'єднаних територіальних громад   | Обласний бюджет          | 100 | 150 | 150 | поставок.<br>Проведення:<br>у 2018 році – 10 заходів,<br>у 2019 році – 15 заходів,<br>у 2020 році - 20 заходів.  |
|  |  | <b>3. Проведення інформаційної державної підтримки суб'єктів зовнішньоекономічної діяльності області шляхом надання інформації, яка є загальнодоступною і розміщується на офіційному веб -сайті органу виконавчої влади., зокрема щодо:</b><br>- співпраці з міжнародними організаціями з питань підтримки українських експортерів;<br>- законодавчих умов та процедур доступу українських товарів до закордонних ринків;<br>- щодо можливостей представлення експортного потенціалу на міжнародних заходах за кордоном;<br>-. щодо ініціатив іноземних | 2018-2020 роки | Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації | Не потребує фінансування | -   | -   | -   | Підвищення якості цільової спрямованості пропозицій підприємств області, формування маркетингового плану представлення регіону на виставково-промоційних заходах в Україні та закордоном;<br>створення сприятливих умов для місцевих учасників експортної діяльності, досягнення їх взаємовигідної співпраці з міжнародним |

|  |  |   |                |  |                          |   |   |   |   |
|--|--|---|----------------|--|--------------------------|---|---|---|---|
|  |  | компаній про закупівлю товарів області, тощо .  |                |  |                          |   |   |   | бізнес-середовищем  |
|  |  | <b>4.Поширення комерційних пропозицій підприємств області серед дипломатичних установ, торгово-економічних місій тощо</b>                               | 2018-2020 роки | управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації   | Не потребує фінансування | - | - | - | Сприяння нарощуванню обсягів експорту продукції товаровиробників регіону  |
|  |  | <b>5.Вивчення ринку експортних ініціатив суб'єктів господарювання області з підготовкою уніфікованого електронного каталогу експортних пропозицій</b>   | 2018-2020 роки | Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації   | Не потребує фінансування | - | - | - | Сприяння просуванню продукції місцевих товаровиробників на зовнішні ринки, зростання обсягу експорту товарів, розвитку регіонального експорту, зростання обсягів зовнішньоторговельного обороту області |
|  |  | <b>6.Здійснення регулярного моніторингу (аналізу та оцінки) тенденцій, кількісних та якісних змін у сфері міжнародної економічної співпраці області</b> | 2018-2020 роки | управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації, Головне управління статистики в Тернопільській області | Не потребує фінансування | - | - | - | Збереження позитивних тенденцій у зовнішньоекономічній діяльності області   |

|  |  |   |                |  |  |                     |                     |                     |  |
|--|--|---|----------------|--|--|---------------------|---------------------|---------------------|--|
|  |  | <b>7.Запровадження ліцензування зовнішньоекономічної діяльності суб'єктів господарювання області в електронній формі</b>  | 2018           | управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації   | Не потребує фінансування   | -                   | -                   | -                   | Спрощення процедури отримання дозвільних документів для здійснення експортно-імпоротної діяльності   |
|  |  | <b>8. Здійснення супроводу потенційних інвесторів (надання необхідної інформації щодо поточного стану соціального-економічного розвитку області та прогнозних даних на перспективу, налагодження контактів через спеціалізовані інституції та шляхом direct mail marketing)</b><br><br>8.1. Створення уніфікованої бази потенційних та діючих інвесторів за галузевим принципом;<br><br>8.2 Створення та постійне оновлення баз даних інвестиційних пропозицій, проектів, greenfields та brownfields; | 2018-2020 роки | Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу спільно з структурними підрозділами обласної державної адміністрації, районними державними адміністраціями, виконавчими комітетами міських рад та міст обласного значення, об'єднаними територіальними громадами, Радою вітчизняних та іноземних інвесторів при обласній | Не потребує фінансування<br><br>Не потребує фінансування<br><br>Не потребує фінансування | -<br><br>-<br><br>- | -<br><br>-<br><br>- | -<br><br>-<br><br>- | Сприяння формуванню привабливого інвестиційного клімату в регіоні, впорядкування процесу та дотримання вимог із підготовки інвестиційних пропозицій; здійснення супроводу та постінвестиційної підтримки інвесторів; забезпечення здійснення превентивних заходів з метою попередження виникнення негативних тенденцій в бізнес- |

|    |  |  |                |  |                 |     |     |     |   |
|----|--|--|----------------|--|-----------------|-----|-----|-----|---|
|    |  |  |                | державній адміністрації  |                 |     |     |     | середовищі області, налагодження тісного діалогу у форматі “B2G”; сприяння збільшенню обсягу прямих іноземних інвестицій, успішна реалізація інвестиційних проектів в області                     |
| 7. | Промоція та формування позитивного міжнародного іміджу Тернопільщини | <p><b>1. Забезпечення промоційно-сувенірної продукції для протокольних заходів та заходів з презентації Тернопільської області закордоном</b></p> <p>1.1. Забезпечення членів іноземних делегацій промоційно-сувенірною продукцією під час проведення двосторонніх офіційних зустрічей та прийомів в Україні та закордоном</p> <p>1.2. Забезпечення офіційних делегацій Тернопільської області промоційно-сувенірною продукцією під час поїздок закордон для участі в заходах,</p> | 2018-2020 роки | Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації | Обласний бюджет | 400 | 450 | 500 | <p>Поширення позитивного іміджу регіону в Україні і закордоном</p> <p>забезпечення в 2018 році – 200 одиниць промоційно-сувенірної продукції, в 2019 році – 220 одиниць, в 2020 – 240 одиниць</p> |

|  |  |  |                |  |   |    |    |    |   |
|--|--|--|----------------|--|---|----|----|----|---|
|  |  | <p>передбачених завданням „Розвиток міжнародного міжрегіонального співробітництва”</p> <p>1.3. Розроблення та забезпечення виготовлення інформаційної продукції про область (каталоги, інвестиційні паспорти, тематичні буклети, брошури тощо) в паперовому вигляді та на електронних носіях</p> <p>1.4. Забезпечення виготовлення брендваної офіційними логотипами області презентаційно-сувенірної продукції</p> |                |  |   |    |    |    |   |
|  |  | <p><b>2. Створення та оновлення презентації для візуалізації виступів про Тернопільщину під час заходів міжнародного характеру (конференції, семінари, зустрічі з іноземними делегаціями, візити делегацій Тернопільської області за кордон)</b></p> <p>3.1. Оновлення і актуалізація презентації</p>  | 2018-2020 роки | Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації | <p>Обласний бюджет</p> <p>Обласний бюджет</p> | 50 | 65 | 70 | <p>Створення: у 2018 році – 5 різнопрофільних презентацій, 2 відеоролики; у 2019 році – 6 презентацій, 2 відеоролики; у 2020 році – 7 презентацій, 2 відеоролики.</p> |

|  |  |  |                |  |  |             |             |              |  |
|--|--|--|----------------|--|--|-------------|-------------|--------------|--|
|  |  | Тернопільщини<br>3.2. Переклад матеріалів польською, англійською, німецькою мовою<br>3.3. Створення промоційних відеороликів про Тернопільщину   |                |  | Обласний бюджет<br><br>Обласний бюджет | 5<br><br>30 | 5<br><br>40 | 10<br><br>40 |  |
|  |  | <b>3. Розроблення та оновлення мобільних виставкових стендів про Тернопільщину</b>   | 2018-2020 роки | Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації   | Обласний бюджет                        | <b>45</b>   | <b>50</b>   | <b>65</b>    | Розроблення у 2018 році - 3 стендів;<br>у 2019 році – 4 стендів;<br>у 2020 році – 4 стендів.   |
|  |  | <b>4. Ініціювання реалізації двосторонніх недійних проектів із регіонами-партнерами Тернопільської області, офіційними, дипломатичними делегаціями іноземних держав, міжнародними організаціями, висвітлення інформації у закордонних та вітчизняних ЗМІ</b> | 2018-2020 роки | Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу облдержадміністрації, відділ взаємодії із засобами масової інформації обласної державної адміністрації | Обласний бюджет                        | <b>5</b>    | <b>5</b>    | <b>10</b>    | Поширення інформації про розвиток міжнародного, міжрегіонального співробітництва області, висвітлення інвестиційної та зовнішньоекономічної діяльності в ЗМІ, підготовка в 2018 році 25 інформаційних матеріалів, в 2019 – 27 інформаційних матеріалів, в 2020 році – 30 |

|  |  |  |                |   |                 |     |     |     |  |
|--|--|--|----------------|---|-----------------|-----|-----|-----|--|
|  |  |  |                |   |                 |     |     |     | інформаційних матеріалів   |
|  |  | <b>5.Забезпечення перекладацького супроводу міжнародної та інвестиційної діяльності Тернопільської області</b><br>5.1.Залучення перекладачів для забезпечення послідовного та синхронного перекладів під час зустрічей з представниками дипломатичного корпусу, делегацій іноземних держав, делегацій регіонів партнерів та міжнародних організацій<br>5.2.Перекладацький супровід офіційних делегацій Тернопільської області закордоном в рамках участі у міжнародних заходах<br>5.3.Забезпечення письмового перекладу офіційних документів, направлених на розвиток міжнародного, та інвестиційного співробітництва Тернопільської області<br>5.4.Переклад промоційних матеріалів про Тернопільську область, в | 2018-2020 роки | Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації, Тернопільський національний педагогічний університет ім. В. Гнатюка | Обласний бюджет | 100 | 120 | 140 | Налагодження якісної комунікації та кореспонденції між представниками Тернопільської області та іноземними партнерами в рамках дійсних та майбутніх угод під час офіційних візитів, міжнародних заходів (круглих столів, форумів, коопераційних бірж та інших) в Україні та закордоном, надання:<br>у 2018 році - 15 послуг;<br>у 2019 році – 17 послуг;<br>у 2020 році – 20 послуг. |

|  |  |   |  |                                     |  |               |               |               |                |
|--|--|---|--|-------------------------------------|--|---------------|---------------|---------------|----------------|
|  |  | тому числі презентацій, відеороликів, інвестиційних паспортів, буклетів та інших  |  |                                     |  |               |               |               |                |
|  |  | 5.5.Надання спеціалізованих послуг синхронного перекладу під час заходів міжнародного характеру в Тернопільській області, в тому числі круглих столів, засідання Трейд-клубу, міжнародних інвестиційних форумів, коопераційних бірж та ін.. |  |                                     |  |               |               |               |                |
|  |  |   |  | <b>Обласний бюджет</b>              |  | <b>2800,0</b> | <b>3440,0</b> | <b>3880,0</b> | <b>10120,0</b> |
|  |  |   |  | <b>Інші кошти (районні бюджети)</b> |  | <b>50,0</b>   | <b>65,0</b>   | <b>80,0</b>   | <b>195,0</b>   |
|  |  |   |  | <b>ВСЬОГО</b>                       |  | <b>2850,0</b> | <b>3505,0</b> | <b>3960,0</b> | <b>10315,0</b> |



## **7. Координація та контроль за ходом виконання Програми**

Координацію діяльності місцевих органів виконавчої влади, взаємодію з іншими, визначеними програмою учасниками, щодо виконання її заходів здійснює управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації.

Головним розпорядником коштів є управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації, яким визначається першочерговість виконання заходів, з урахуванням пріоритетних напрямків програми, наявності фінансових та інших ресурсів.

Основні напрямки та окремі заходи Програми можуть коригуватися з урахуванням соціально-економічної ситуації в області.

Механізм реалізації заходів програми вимагає:

- постійного аналізу за ходом виконання Програми;
- відповідальності виконавців, що беруть участь у реалізації заходів Програми;
- підготовки і внесення пропозицій щодо коригування Програми.

Структурні підрозділи обласної державної адміністрації, районні державні адміністрації, територіальні органи центральних органів виконавчої влади та інші відповідальні виконавці забезпечують реалізацію заходів Програми в повному обсязі та у визначені строки, і двічі на рік, до 10 січня та 10 липня, надають інформацію про хід виконання Програми управлінню міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації для узагальнення.

Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації здійснює аналіз виконання заходів Програми, про що інформує обласну державну адміністрацію та Тернопільську обласну раду щороку до 20 січня та 20 липня.

**Заступник голови  
обласної державної адміністрації**

**Ю.З.ЮРИК**

Н.О.Зарицька